کم خرچ یا بلا خرچ صحت بیمہ کیلئے آج ہی سائن اپ کریں

ترک وطن کی حیثیت سے قطع نظر درخواست کے سند یافتہ کونسلر سے مفت مدد حاصل کریں

- ملاحظہ کریں nyc.gov/health/healthcoverage
- اپنے اندراج میں مدد کے لیے نیو یارک سٹی کے محکمہ صحت کے کونسلر کو کال کریں — تفصیلات کے لیے اس بروشر کا پچھلا صفحہ دیکھیں۔

GetCoveredNYC

NYC Health

نیو یارک سٹی محکمہ صحت کا سند یافتہ درخواست کونسلر آپ کی اور آپ کے اہل خانہ کی **نیو یارک اسٹیٹ آف ہیلتھ: The Official Health Plan Marketplace (آفیشل ہیلتھ پلان مارکیٹ پلیس) کے ذریعے کم یا بلا خرچ صحت بیمہ کے لیے سائن اپ کرنے میں مدد کر سکتا ہے۔**

ہمارے مشیران:

- ترک وطن کی حیثیت سے قطع نظر آپ کے صحت بیمہ اور نگہداشت صحت کے اختیارات کی وضاحت کریں گے
- آپ کی اور آپ کے اہل خانہ کی صحت بیمہ کے **اندراج** میں یا **تجدید میں مدد کریں گے**
- معلوم کریں گے کہ کیا آپ کم لاگت والے نجی صحت بیمہ منصوبہ کی ادائیگی کے لیے مالی مدد کے اہل قرار ہیں یا نہیں

ہم تکملاتی تغذیاتی اعانت پروگرام (Nutrition Assistance Program, SNAP) کے فوائد (فوڈ اسٹیمپس) کے لیے درخواست دینے میں بھی آپ کی اعانت کر سکتے ہیں۔

مدد آپ کی زبان میں دستیاب ہے اور آپ کی معلومات کو خفیہ رکھا جائے گا۔

کم خرچ یا بلا خرچ صحت بیمہ پروگرام	آپ کب درخواست دے سکتے ہیں؟	کون اہل ہے؟
Medicaid	سال بھر	افراد، کنبے اور بچے جن کی کم آمدنی ہے اور محدود وسائل ہیں۔
چائلڈ ہیلتھ پلس (Child Health Plus, CHP)	سال بھر	19 سال سے کم عمر کے وہ بچے جو Medicaid کے لیے اہل قرار نہیں پاتے ہیں اور جن کے پاس دیگر صحت بیمہ کوریج نہیں ہے۔ بچے ترک وطن کی حیثیت سے قطع نظر کوریج حاصل کر سکتے ہیں۔
ضروری منصوبہ (Essential Plan, EP)	سال بھر	کم آمدنی والے افراد جو Medicaid یا Child Health Plus کے اہل نہیں ہیں۔ اہل قرار پانے والوں کے لیے کوئی ماہانہ پریمیم نہیں ہے۔
کوالیفائیڈ ہیلتھ پلان (Qualified Health Plan, QHP)	1 نومبر تا 31 جنوری، یا اگر آپ کو کوالیفائنگ لائف ایونٹ کا تجربہ ہوتا ہے *	متوسط تا کم آمدنی والے جو افراد Medicaid کے لیے اہل نہیں ہیں وہ نجی صحت بیمہ خرید سکتے ہیں۔ آپ اپنی آمدنی کے اعتبار سے مالی مدد کے لیے اہل قرار پا سکتے ہیں۔

*کوالیفائنگ لائف ایونٹ میں نیو یارک اسٹیٹ منتقل ہونا؛ شادی؛ کسی بچے کی پیدائش یا تبنیت؛ آپ کی آمدنی میں تبدیلیاں؛ یا اپنا صحت بیمہ گم ہو جانا شامل ہیں۔

صحت بیمہ اور
نگہداشت کے اختیارات

ان لوگوں کے لیے جو 65 سال یا اس سے زیادہ عمر کے ہیں، معذوری کے ساتھ رہ رہے ہیں، یا بصارت سے محروم ہیں

آپ Medicare، Medicaid اور اس Medicare بچت پروگرام کے لیے درخواست دینے میں مفت مدد حاصل کر سکتے ہیں، جو Medicare کے اخراجات کو پورا کرنے میں مدد کرتا ہے۔ اپائنٹمنٹ کے لیے 347-396-4705 پر کال کریں۔*

*Medicaid یا Medicare سیونگز پروگرام کے لیے درخواست دینے میں مدد مارکیٹ پلیس خدمات سے الگ ہے۔

تارکین وطن کے لیے

آپ اور آپ کا خاندان نیویارک اسٹیٹ آف ہیلتھ: The Official Health Plan Marketplace (آفیشل ہیلتھ پلان مارکیٹ پلیس) کے ذریعے کم یا بلا لاگت صحت بیمہ کے لیے اہل ہو سکتا ہے۔ ترک وطن کی بہت سی حیثیتیں آپ کو کوریج کے لیے اہل بنا سکتی ہیں، درج ذیل کے بشمول لیکن بلا تحدید:

- مستقل رہائشی (گرین کارڈ ہولڈر)
- مہاجر یا پناہ گزین
- U یا T ویزا رکھنے والا (جرم یا اسمگلنگ کے شکار افراد کے لیے)
- روزگار کی اجازت کا اختیار کارڈ ہولڈر
- بچپن میں آمد کے لیے موخر عمل (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA) وصول کنندہ
- عارضی تحفظ یافتہ حیثیت (Temporary Protected Status, TPS) وصول کنندہ

اگر آپ کو یقین نہیں ہے اپنی حیثیت کے بارے میں یا آیا آپ صحت بیمہ کے لیے اہل ہیں کہ نہیں تو ہم مدد کے لیے حاضر ہیں! مفت مدد کے لیے کسی مشیر سے رابطہ کریں — تفصیلات کے لیے اس بروشر کا پچھلا صفحہ دیکھیں۔

اگر آپ کو اس بارے میں خدشات ہیں کہ صحت بیمہ کے اندراج سے آپ کی ترک وطن کی حیثیت کیسے متاثر ہوتی ہے تو ActionNYC کی ہاٹ لائن کو 800-354-0365 پر مفت، خفیہ قانونی مدد کے لیے کال کریں۔

GetCoveredNYC

ترک وطن کی حیثیت سے قطع نظر:

- چائلڈ ہیلتھ پلس (Child Health Plus, CHP) کے ذریعہ 19 سال سے کم عمر بچے صحت بیمہ حاصل کر سکتے ہیں
- کم آمدنی والے حاملہ افراد مفت پیدائش، ڈیلیوری اور پیدائش کے بعد کی نگہداشت کے اہل ہو سکتے ہیں
- نجی یا آجر کے ذریعہ تعاون یافتہ بیمہ دستیاب ہو سکتا ہے

کم آمدنی والے جو تارکین وطن بلا دستاویز ہیں وہ ہنگامی Medicaid کے لیے اہل ہو سکتے ہیں، جو کسی ہنگامی حالت میں طبی لاگتوں کے لیے ادائیگی کرتا ہے۔

NYC Health + Hospitals، NYC Care، کمیونٹی ہیلتھ سینٹرز، اور NYC محکمہ صحت کی کلینکوں کے ذریعہ ترک وطن کی حیثیت سے قطع نظر، NYC کے تمام باشندوں کے لیے کم یا بلا قیمت نگہداشت صحت دستیاب ہے۔

صحت بیمہ کے لیے سائن اپ کرنے کے لیے تیار ہو جائیں

جب آپ تیار ہوں تو سائن اپ تیزی اور آسانی سے کر سکتے ہیں۔ آپ کے گھرانہ میں جو بھی سائن اپ کر رہا ہے ان سبھی کے لیے ہر ممکنہ حد تک زیادہ سے زیادہ معلومات حاصل کریں۔ اگرچہ اب آپ کے پاس تمام معلومات نہ ہوں، پھر بھی آپ اس عمل کو شروع کر سکتے ہیں۔

گھرانے کی معلومات

- سوشل سیکیورٹی نمبرز
- تاریخ پیدائش
- موجودہ ملازمت اور آمدنی سے متعلق معلومات، جیسے تنخواہ کی پرچیاں، ٹیکس کے گوشوارے یا W-2 فارمز
- بیمہ کارڈ، اگر آپ کے گھرانہ کے افراد کے پاس صحت بیمہ ہے

ترک وطن کی دستاویزات

وہ اشیاء جو ریاستہائے متحدہ میں آپ کی ترک وطن کی حیثیت کو ظاہر کرتی ہیں۔ ان میں یہ شامل ہو سکتی ہیں:

- مستقل رہائشی کارڈ (گرین کارڈ/I-551)
- ملازمت کی اجازت کا کارڈ (I-766)
- وطن گیر کا سرٹیفکیٹ
- آمد/روانگی کا ریکارڈ (I-94 یا I-94A)
- ریلیز فارم کی ORR توثیق (ORR UAC/R-1)
- پاسپورٹ
- I-94 اسٹیمپ والا امریکہ کا ویزا
- USCIS I-797 کارروائی کا نوٹس
- USCIS I-589 رسید کی وصولی (وہ لوگ جو پناہ طلب کرتے ہیں)

GetCovered**NYC**

مفید تجاویز

- اپنے کنبہ کی صحت کی سرگزشت [ادویات، ڈاکٹروں، وغیرہ] کو جانیں۔
- اگر آپ کے پاس مستقل نگہداشت صحت فراہم کنندہ ہے تو وہ جو بیمہ منصوبے قبول کرتے ہیں انہیں لکھ لیں۔ اگر آپ کو یقینی طور پر علم نہ ہو تو ان کے دفتر کو کال کریں۔
- صحت بیمہ کی شرائط جیسے "قابل کٹوتی رقم"، "ضمنی ادائیگی" یا "کوریج کی مدت" کے بارے میں جانیں جو آپ کے کوریج کو متاثر کر سکتے ہیں۔ صحت بیمہ کے کام کرنے کا طریقہ جاننے کے لیے، **nyc.gov/hilink** ملاحظہ کریں۔
- نیویارک اسٹیٹ آف ہیلتھ: **The Official Health Plan Marketplace** [آفیشل ہیلتھ پلان مارکیٹ پلیس] کے بارے میں مزید معلومات کے لیے **nystateofhealth.ny.gov** ملاحظہ کریں۔

نیو یارک سٹی محکمہ صحت کے مرکز کے مقامات

مشیر ان مقامات پر پیر تا جمعہ صبح 8:30 بجے سے شام 4:30 بجے تک دستیاب ہیں۔ معلومات کے لیے یا بذریعہ فون اندراج کے لیے اپائنٹمنٹ طے کرنے کے لیے کال کریں۔

Bronx

Morrisania Health Center
Fulton Ave., 3rd Fl 1309
Bronx, NY 10456
347-854-1984

Tremont Neighborhood Health Action Center
Arthur Ave., 1st Fl 1826
Bronx, NY 10457
646-942-1469

Manhattan

Chelsea Health Center
Ninth Ave., 1st Fl 303
New York, NY 10001
646-438-4270

Riverside Health Center
W. 100th St., 1st Fl 160
New York, NY 10025
646-364-0760

Washington Heights Health Center
W. 168th St., 2nd Fl 600
New York, NY 10032
/ 212-694-2399 / 212-368-5475
212-491-5288

Brooklyn

Bushwick Health Center
Central Ave., 1st Fl 335
Brooklyn, NY 11221
/ 646-799-1346 / 347-236-7029
347-236-9934

Bedford Health Center
Throop Ave., 2nd Fl 485
Brooklyn, NY 11221
718-637-5361 / 718-637-5363

Fort Greene Health Center
Flatbush Ave. Ext., 5th Fl 295
Brooklyn, NY 11201
/ 718-249-1438 / 718-249-1435
718-249-1436

Homecrest Health Center
Avenue S, 1st Fl 1601
Brooklyn, NY 11229
/ 718-637-5425 / 718-637-5426
718-637-5430

Queens

Astoria Health Center
31st Ave., 2nd Fl 12-26
Astoria, NY 11106
718-289-1759 / 718-289-1758

Corona Health Center
Junction Blvd., 1st Fl 34-33
Jackson Heights, NY 11372
/ 718-396-5123 / 718-396-5122
718-396-5124

Jamaica Health Center
Parsons Blvd., 4th Fl 90-37
Jamaica, NY 11432
929-448-6059 / 718-553-3846

Staten Island

Canal St., 2nd Fl 135
Staten Island, NY 10301
917-217-3324

اندراج کی سائٹ سے رابطہ کی معلومات

مقام: ______________________________

کونسلر کا نام: ______________________________

ٹیلی فون نمبر: ______________________________

اپائنٹمنٹ: ______________________________